



ESPAÑA

BARCELONA

VII Cicle Internacional d'Influències Musicals

La Pedrera, Sala Gaudí

10 de mayo

Ralph van Raat (piano solo)

15 de mayo

Ensemble Barcelona Nova

Música

26 de mayo

Moving Sounds: Markus

Stockhausen, Tara

Bouman + Christiaan de Jong

www.arquired.es

BILBAO

Bilbaina Jazz Club

6 de mayo

Gonzalo Tejada Special Group

13 de mayo

Víctor De Diego Group

20 de mayo

Andreu Martínez Quartet

27 de mayo

Madrix

8 de junio

Madera

15 de junio

Jaume Gispert Quartet

www.bilbainajazzclub.org

BORJA

Borja en Jazz

19 de junio

Calles de Borja y Ainzón

Dixiemulando

Piscinas Municipales

Terrassa Jazz Big Band

Bajos del Casino de Borja

Jam Session

20 de junio

Calles de Borja y Ainzón

Dixiemulando

Iglesia Parroquial de Ainzón

"Espirituales en Ainzón"

Incognitas

Bodegas Santo Cristo: Ainzón

Bodegas Aragonesas: Fuendejalón

Dixiemulando

25 de junio

Calles de Borja y Ainzón

Dixiemulando

Teatro Cine Cervantes (Borja)

Wanda Sá & Joao Donato

Charles Lloyd Quartet

Cava del Jazz

Gig Workshop

Jam Session

26 de junio

Calles de Borja y Ainzón

Dixiemulando

Teatro Cine Cervantes (Borja)

Martial Solal Trio

Lee Konitz Trio

Cava del Jazz

Gig Workshop

Jam Session

27 de junio

Iglesia de Santa María (Borja)

"Espirituales en Borja"

Gospel Soul

Tel. 976 86 87 40

GETXO

XVI Festival Internacional de Blues

Puerto Viejo de Algorta

11 de junio

Víctor Aneiros Blues Band +

Eric Sardinas Band

12 de junio

Bobby Rush & His Big Blues

Band

13 de junio

Deborah Coleman Band

www.getxo.net

GRANADA

Ciclo Conciertos Extraordinarios

Palacio de Congresos

28 de mayo

Cassandra Wilson

www.jazzgranada.net

MADRID

Universidad Politécnica Jazz IX Jornadas

Facultad de Ciencias de la

Actividad

Física y del Deporte

6 de mayo

Ramón Cardo Big Band

7 de mayo

Maria João & Mario Laginha

8 de mayo

Tomasz Stanko Quartet

9 de mayo

Mikel Andueza Superquintet

Tel. 91 336 61 51

Clamores

1, 21 y 22 de mayo

Jerry González Band

3 de mayo

Swing Big Band

6 y 8 de mayo

Paloma Berganza & Horacio

Icasto Trio

10 y 24 de mayo

Big Band del Taller de Músicos

18 de mayo

Red House

www.salaclamores.com

23º Festival Internacional de Jazz San Juan Evangelista

Colegio Mayor SJE

5 de mayo

Dave Weckl Band

6 de mayo

Kurt Elling & Laurence

Hobgood Trio

7 de mayo

Kenny Werner Trio + Gary Bartz

9 de mayo

Russell Malone & Benny Green

14 de mayo

Bump Renaissance Band

www.cmusanjuan.com

Ciclo Directo Jazz

Centro Cultural Conde Duque

29 de mayo

Santiago De La Muela Cuarteto

MARBELLA

III Festival Internacional de Jazz

Palacio de Congresos

Count Basie Orchestra

Billy Cobham Art of Five

Alan Barnes All Stars

Johnny Griffin Quintet

Dennis Rollins Badbone & Co.

Tel. 95 282 82 44

palacio@congresosmarbella.com



Miguel Zenón

MENORCA
Viè Festival
Internacional de
Jazz

Casino 17 de Gener

7 de mayo

Miguel Zenón Quartet

Centre Cultural Alaïor

15 de mayo

Adam Kolker/Xavi Maureta:

"New York-Barcelona

Experience"

Teatre des Born

22 de mayo

Terence Blanchard Sextet

Teatre Principal

4 de junio

Miroslav Vitous Quartet

Tel. 971 48 29 33

jazz@jazzobert.com

www.jazzobert.com

SAN SEBASTIÁN
Primavera en
Gazteszena 04

Casa de Cultura de Egia

11 de mayo

Russell Malone-Benny Green

Tel. 943 48 11 50

www.musikabulegoa.com

ALEMANIA

Ruhrtriennale
Century of Song

Bochum

Jahrhunderthalle

21 y 22 de mayo

Elvis Costello, Bill Frisell &

Friends

Essen

Lichburg

25 y 26 de junio

Rickie Lee Jones, Vic Chesnutt,

Bill Frisell & Friends

www.ruhrtriennale.de

Ramón Cardo Big Band



UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE MADRID

JAZZ

IX Jornadas

Jueves, 6 de mayo de 2004, 20:30 horas

RAMÓN CARDO
BIG BAND

Viernes, 7 de mayo de 2004, 20:30 horas

MARIA JOAO *voz*
MARIO LAGINHA *piano*

Sábado, 8 de mayo de 2004, 20:30 horas

TOMASZ STANKO
QUARTET

Domingo, 9 de mayo de 2004, 20:30 horas

MIKEL ANDUEZA
SUPERQUINTET

Facultad de Ciencias de la Actividad Física y del Deporte (INEF)

C/ Martín Fierro, s/n. Ciudad Universitaria. 28040 Madrid.



VENTA: A partir del 29 de abril
en el Rectorado de la UPM.

Ramiro de Maeztu, 7.

Ciudad Universitaria.

Teléfono: 913366151

y en el INEF una hora antes
del inicio de cada concierto

PRECIO POR CONCIERTO: 5 €

ABONO CUATRO CONCIERTOS: 15 €

Con la colaboración de

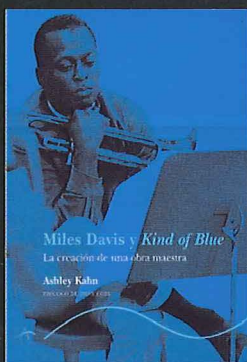


www.upm.es/culturales

© DISEÑO GRÁFICO DE LA UPM

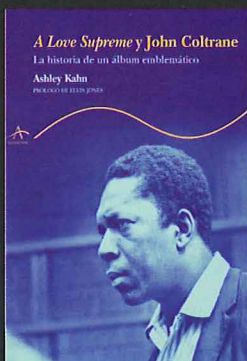
Dos libros imprescindibles
que relatan de forma bien
documentada el proceso de
grabación de dos obras fundamentales
en la historia del jazz

Miles Davis y *Kind of Blue* La creación de una obra maestra



Ashley Kahn – Alba Editorial
Prólogo de Jimmy Cobb
340 pags. con ilustraciones
PVP 25,50 E

A Love Supreme y John Coltrane La historia de un álbum emblemático



Ashley Kahn – Alba Editorial
Prólogo de Elvin Jones
407 pags. con ilustraciones
PVP 27,50 E

A la venta en las páginas de
CDTienda
con descuento especial del
5% para los lectores de
Cuadernos de Jazz

EE.UU.

NUEVA YORK **9th Annual Vision** **Festival**

St. Patrick's Old Cathedral

25 de mayo

Marshall Allen & The Sun Ra
Arkestra

Rashid Ali, Pheeroan akLaff, Ravi
Coltrane

Khan Jamal Quintet

26 de mayo

Mark Dresser, Ned Rothenberg,
Michiyo Yagi

Joseph Jarman, Leroy Jenkins,

Myra Melford

Henry Grimes, Marilyn Crispell,

Andrew Cyrille

Fred Van Hove, Johannes Bauer

27 de mayo

David Budbill, William Parker

Dickey, Matthew Shipp, William
Parker

Kahil El'Zabar, Hamiet Bluiett,

Billy Bang

28 de mayo

James "Blood" Ulmer,

Jamaladeen Tacuma, Calvin

Weston

William Parker Quartet &

Patricia Nicholson

Rob Brown, Steve Swell, Joe

Morris, Luther Gray

Kidd Jordan & New Orleans

Band

29 de mayo

Reggie Workman's Ashanti

Sabir Mateen, Raphe Malik,

Raymond A. King...

Milford Graves, Guest TBA

Joe McPhee Quartet

30 de mayo

Cooper Moore, Triptych Myth +
Moo

Roy Campbell's Tazz

Dave Burrell Echo Peace

Continuum

Revolutionary Ensemble

31 de mayo

Butch Morris Skyscraper

Gunda Gottschalk & Xu Feng
Xia

Gunter Sommer, Connie Bauer,
Barre Phillips

William Parker Bass Quartet

Amiri Baraka

info@visionfestival.org

www.visionfestival.org

Iridium Jazz **Club**

A Tribute to John **Coltrane**

4 y 5 de mayo

McCoy Tyner Trio & Ravi
Coltrane

6 al 9 de mayo

McCoy Tyner Trio & Kenny
Garrett

11 al 16 de mayo

McCoy Tyner Trio + Pharoah
Sanders & Ravi Coltrane

18 y 19 de mayo

Tisziji Muñoz and Friends

20 al 23 de mayo

Monty Alexander's Joyriders

25 al 30 de mayo

Jackie McLean-Rene McLean

Quintet + Bobby Hutcherson &
Graham Moncur III

www.iridiumjazzclub.com

Village Vanguard

4 al 9 de mayo

Clark Terry Quintet

11 al 16 de mayo

Wycliffe Gordon

18 al 23 de mayo

Chris Potter Quartet

25 al 30 de mayo

Bill McHenry Quartet feat.

Paul Motian

1 al 6 de junio

Lou Donaldson Quartet



Tomasz Stanko

8 al 13 de junio
 Marcus Roberts Trio
 15 al 20 de junio
 Greg Osby Quartet
 JVC Jazz Festival Week
 21 de junio
 Vanguard Jazz Orchestra feat.
 Slide Hampton
 22 de junio
 Uri Caine Trio
 "Bach to Boogie Woogie"
 23 de junio
 Uri Caine Septet
 "The Mahler Project"
 24 de junio
 Uri Caine Quintet
 "Bedrock"
 25 de junio
 Uri Caine Quartet feat. Greg
 Osby
 "Blue Wail"
 26 de junio
 Uri Caine Octet
 "Goldberg Variations"
 27 de junio
 Uri Caine Trio
 29 al 4 de julio
 Tom Harrell Quintet

www.villagevanguard.com

INGLATERRA

LONDRES Ronnie Scott's

3 al 8 de mayo
 Arnie Somogyis Improvokation
 + Dick Pearce
 10 al 15 de mayo
 Joe Zawinul & The Zawinul
 Syndicate
 + Anita Wardell
 17 al 22 de mayo
 Ronny Jordan Quartet
 + Aland Skidmore
 24 al 29 de mayo
 Maynard Ferguson's Big Bop
 Nouveau
 + Brian Dee
 31 de mayo al 5 de junio
 Dave Weckl Quartet
 + Trudy Kerr
 7 al 26 de junio
 Chucho Valdés & Irakere
 + Clark Tracey/Iain
 Ballamy/Stam Robinson
 28 de junio al 3 de julio
 Regina Carter + Damon Brown.

www.ronniescotts.co.uk

SUIZA

ASCONA

(Lago Maggiore)

20th Jazz Ascona

25 de junio
 Troy Davis Trio
 David Blenkorn's Australian
 All Stars
 Niki Haris Quartet
 Rhoda Scott Duo
 26 de junio
 Niki Haris Quartet
 B. Lhotzky-C. Dawson Duo
 E. Wrobel Swing Society Band
 Swingcats
 Cornet Chop Suey
 27 de junio
 B. Lhotzky-C. Dawson Duo
 E. Wrobel Swing Society Band
 Swingcats
 Mark Brooks Trio feat. Henry
 Butler
 28 de junio
 Jeremy Davenport Quartet
 Echoes of Swing
 Rhoda Scott Duo
 Alyn Shipton's Fats Waller Show
 29 de junio
 Jeremy Davenport Quartet
 Leroy Jones Quintet
 Happy feet Brass Band

Sunny Side Trio
 30 de junio
 Herlin Riley Quartet
 Dado Moroni Trio
 Rhoda Scott Duo
 Three Ladies of Blues
 Matthias Seuffert Quintet
 Denny Ilett Jr. Quartet
 Spirit of New Orleans
 1 de julio
 Bob French's Original Tuxedo
 Jazz Band
 Dado Moroni Trio
 Mark Brooks Trio feat. Henry
 Butler
 2 de julio
 Jeremy Davenport Quartet
 Herlin Riley Quartet
 Dado Moroni Trio
 Andy Cooper's Euro Top 8
 Matthias Seuffert Quintet
 Leroy Jones Quintet

www.jazzascona.com



del 19 al 27 JUNIO / 2004

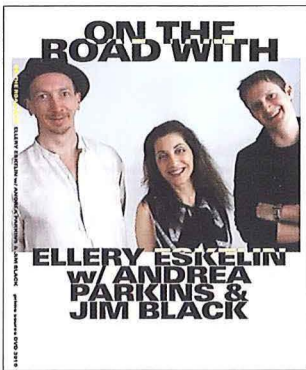
Dixiemulando 🐾 Terrasa Big Band 🐾 Wanda
 Sá y Joao Donato 🐾 Charles Lloyd quartet
 🐾 Gig Workshop 🐾 Martial Solal trío 🐾 Lee
 Konitz trío 🐾 Gospel Soul

VIII
 FESTIVAL

dixie
 exposiciones
 conciertos
 jam
 talleres
 jazz y vino

Información: www.borjaenjazz.com tel. 976 868740. Zaragoza

Décimo aniversario



La formación integrada por Ellery Eskelin, Andrea Parkins y Jim Black, cumple diez años de colaboración. Este es uno de los motivos para la edición de un DVD que con el título *On the Road* resume más de 25 de horas de filmación en video, grabado durante las tres semanas de gira del trío por Europa el pasado 2003. Contiene actuaciones en vivo, entrevistas, curiosidades... todo ello montado por el propio Eskelin para que resulte ser un diario de aquella gira y una muestra elocuente del trabajo de los tres músicos a lo largo de una década. También hatOLOGY prepara la edición de un disco conmemorativo del aniversario, que contará con la colaboración de Marc Ribot y Melvin Gibbs, entre otros.

Masterjazz

La Escuela de Música Creativa y Calle 54 (ambos con sede en Madrid) han llegado a un acuerdo para que algunos de los músicos que actúan en el club aprovechen su paso por la ciudad y celebren masterclass y encuentros, tanto con profesionales como con estudiantes y aficionados, en los locales de la Escuela. Para el día 6 de mayo está prevista la participación de

Miguel Zenón y cerrará este primer ciclo el guitarrista John Abercrombie, el día 16 de junio. Las asistencia está limitada a 25 alumnos y se puede obtener información en info@musicacreativa.com

III Seminario Internacional de Jazz de Madrid

Como en los dos años precedentes, la Universidad Carlos III y la Escuela de Música Creativa organizan el Seminario que además de impartir clases de instrumentos, composición y arreglos, incorpora dirección de big band y ensemble moderno. Entre el 5 y el 9 de julio y en paralelo al Seminario se celebrarán un total de 10 conferencias abiertas al público en general, que estarán englobadas bajo el título genérico de "El jazz en su entorno socio-cultural". Información en: www.musicacreativa.com y en www.uc3m.com

Avance Jazz en Euskadi

La XXVIII edición del Festival de Getxo-Eupar Jazzaldia se celebra del 30 de junio al 4 de julio y presentará, además de su ya clásico concurso para grupos europeos, a Bill Bruford's Earthworks, la Brussels Jazz Orchestra + Bert Joris, McCoy Tyner Trio, la cantante Barbara Hendricks & Magnus Lindgren Quartet, y el pianista Chano Domínguez, también en trío. Información en info@getxokultura.com / www.getxo.net

Vitoria-Gasteiz celebra del 11 al 17 de julio también la 28 edición de su Festival. Se inaugura con el New

Orleans Picnic para seguir con una programación que incluye, entre otros nombres destacados, a Erik Truffaz y Bugge Wesseltoft (*Noche electrónica*), Randy Brecker-Bill Evans, el cuarteto integrado por Herbie Hancock, Wayne Shorter, Dave Holland y Brian Blade, Solomon Burke, Branford Marsalis, Paco de Lucía... En el apartado Jazz del siglo XXI, Geri Allen, Mark Turner y Bojan Z, y para el Jazz de Medianoche, el trío de Lewis Nash. Como novedad, el Seminario impartido por profesores de la Juilliard School de Nueva York (días 13 al 17), que estarán en Mendizorrosa la última noche del festival como Juilliard All Stars. Información en jazzvitoria@jazzvitoria.com / www.jazzvitoria.com

Para la 39 edición del Donostiako Jazzaldia (San Sebastián, 23 al 28 de julio) se incorpora un nuevo espacio escénico en los bajos del Kursaal que será sede del ciclo dedicado este año a contrabajistas: Henri Texier, Baldo Martínez, David Mengual y Gonzalo Tejada con sus respectivos grupos formarán parte de este ciclo en el que también estará Miroslav Vitous, aunque su concierto se celebre en la Plaza de la Trinidad. Otros nombres destacados del cartel son Dave Brubeck, Rickie Lee Jones, Steve Winwood, John McLaughlin, John Scofield, Art Ensemble of Chicago, Pharoah Sanders, el trío Atomic, Carlinhos Brown... Información en www.jazzaldia.com

Birth Records

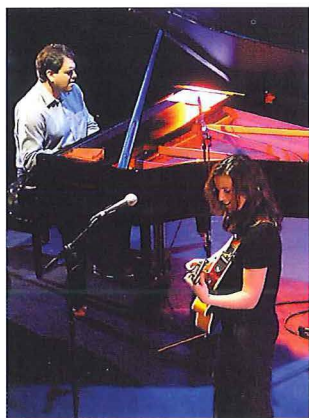
El sello creado por el multiinstrumentista alemán Gunter Hampel cumple 35 años (1969-2004) y con este motivo lanza nuevos títulos dedicados fundamentalmente a editar registros hechos en directo en los conciertos de Hampel -compositor, además de intérprete de vibráfono, clarinete bajo, flauta y saxo barítono-, con diversas formaciones y en distintos escenarios, como el Festival de Essen (Alemania) de enero de este mismo año, o el Vision Festival de Nueva York, del pasado 2003. Además, Birth Records anuncia la edición (por primera vez en CD, con remasterización digital de las cintas originales), de algunas de las grabaciones de Hampel con Jeanne Lee, como *Spirits* (con Perry Robinson), *Familie* (con Anthony Braxton) y *Waltz for 3 Universes in a Corridor* (con Toni Marcus). Tras 15 años descatalogado, se edita de nuevo *Broadway-Folksong* Gunter Hampel *Galaxie Dream Band*. Por último, y como recordatorio de esas más de tres décadas del sello, la que fue su referencia número 1, *The 8th of July 1969*, una grabación que incluía a Hampel, Anthony Braxton, Steve McCall, Jeanne Lee y Willem Breuker. Las referencias del catálogo Birth se pueden conseguir a través de www.gunterhampelmusic.de

Música para saxofones

El saxofonista donostiarra Iñaki Askunze ha publicado dos libros-CD de los que es autor y que con los títulos de *Música para saxofones*

(Parte 1 y 2) y *Escalas, modos y patrones*, resultan de utilidad para todos los instrumentos ya que su enfoque es pedagógico y está recomendado para alumnos de 4º curso de LOGSE en adelante. Los ejemplos musicales que acompañan están a cargo de saxofonistas como Mikel Andueza (soprano), Ion Robles (alto), Miguel Fernández (barítono) y el propio Askunze en tenor. Información a través del autor en la dirección de correo iaskunze@hotmail.com

Nuevos grupos...



Qu Jazz es un grupo de reciente formación creado a raíz de las composiciones de la cantante y guitarrista Susana Raya y el pianista Angel Andrés Muñoz. Naturales los dos de Córdoba y con formación inicial en música clásica, sus trabajos jazzísticos les han llevado a obtener un premio como Mejor Grupo español en el II Concurso Internacional de Intérpretes de Jazz de Granada y a efectuar una gira por el país con el patrocinio del proyecto Artistas en ruta (AIE). Angel Andrés Muñoz completó sus estudios con Ran Blake y ha trabajado en EE.UU.: en España ha trabajado junto a Guillermo McGill, Javier Colina o Victor Merlo. Ha grabado para el sello Ensayo mientras mantiene una intensa labor en el mundo de la música clásica con trabajos en el Teatre Liceu

(Barcelona) o junto a miembros de la Filarmónica de Berlín o la Sinfónica de Londres. Susana Raya se inició profesionalmente en el ámbito de la canción de autor para también liderar un grupo pop. Además, realiza conciertos didácticos y trabaja en la Asociación CórdobaJazz creada en apoyo y difusión de esta música.

... y no tan nuevos

Como la formación gallega Clunia, que pasados diez años de su última grabación, *Carpe Diem* (1994), volverá a trabajar este verano para un proyecto concreto que reunirá a finales del mes de agosto a Nani García (piano), Baldo Martínez (contrabajo) y Fernando Llorca (batería), junto al saxofonista Roberto Somoza, y que contará con la colaboración especial del trompetista Kenny Wheeler.

Música y medicina

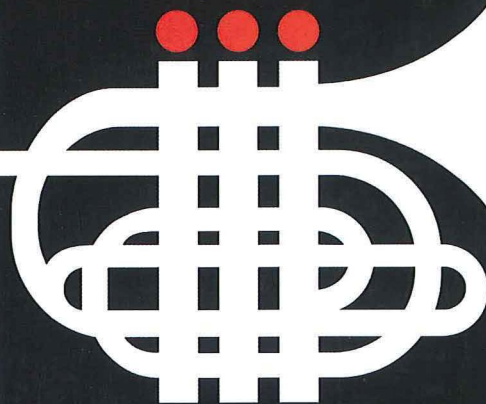
¿Será ésta la solución para un aténico déficit cero en las arcas de la Sanidad Pública? El título *Música y medicina* corresponde al primer Congreso Nacional que con esta temática se va a celebrar en España, del 4 al 6 de junio en la Universidad de Alcalá de Henares y que ya se vienen celebrando en países como EE.UU., Alemania o Francia.

Si bien está dirigido en principio a los profesionales de la música (intérpretes y autores) y a mejorar su calidad de salud con temas como Fisiología de la voz, Desarrollo y entrenamiento del autor, Efectos de la melodía y letras en la memoria, Influencia del ruido en la frecuencia cardiaca..., existirán también unos talleres prácticos y mesas redondas que a buen seguro podrían interesar a cualquiera por tratar asuntos tan próximos como La música y la emoción o La influencia del aprendizaje

(sigue en pág. 12)

MENORCA JAZZ

PRIMAVERA 2004



Vlè Festival Internacional

- Divendres, 9 d'abril • Teatre des Born • 22.00 h
PHILIP CATHERINE TRIO
- Divendres, 30 d'abril • Teatre Principal • 22.00 h
FATS JAM
- Divendres, 7 de maig • Casino 17 de Gener • 22.00 h
MIGUEL ZENON QUARTET
- Dissabte, 15 de maig • Centre Cultural Alaior • 22.00 h
ADAM KOLKER / XAVI MAURETA
New York-Barcelona Experience
- Dissabte, 22 de maig • Teatre des Born • 22.00 h
TERENCE BLANCHARD SEXTET
- Divendres, 4 de juny • Teatre Principal • 22.00 h
MIROSLAV VITOUS QUARTET

ORGANITZA



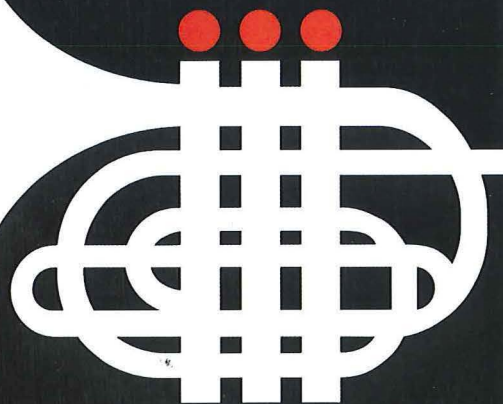
MÉS INFORMACIÓ

tel. 971 48 2933

666 373 961

www.jazzobert.com

jazz@jazzobert.com



(viene de pág. 11)

musical de los niños. Temas todos ellos que se acercan no sólo a la salud sino al desarrollo personal-individual de cada uno a través de la música y sus cualidades terapéuticas. Información en www.musicaymedicina.com

Newport cumple años

El festival festeja este año su 50 edición con los conciertos programados entre el 11 y el 15 de agosto, en lo que, según George Wein "será una celebración de la gloria que el Newport Jazz Festival ha dado al jazz y una confirmación del hecho de que el jazz está vivo y saludable así como de que continúa siendo una fuerza vital de la música americana". Inaugura el Festival Dave Brubeck con la presentación del concierto sacro *The Gates of Justice*. En las jornadas siguientes actuarán Harry Connick Jr., Branford Marsalis, Dianne Reeves, McCoy Tyner, Roy Haynes, Clark Terry, Marian McPartland, Dave Holland, Dave Douglas, Roswell Rudd, Lee Konitz, Brian Blade, Steve Turre... entre una interminable lista de grandes clásicos y nuevos nombres. Se pueden consultar detalles en www.festivalproductions.net

El club Irakere

O la Casa del Jazz Cubano, es un apreciado sueño hecho realidad para los amantes del jazz en nuestro país. Casi en la margen occidental del capitalino río Almendares, la instalación que acoge esta iniciativa está llena de hechos y anécdotas del desarrollo del jazz en Cuba. Hay ambiente de fiesta y magia acumulada en este local, que desde el pasado 13 de marzo renació como fuente y sede de primer nivel del jazz de Cuba y para el mundo. Apoyado en el nombre del emblemático Irakere, el Río Club abrió sus puertas a la

creación y al talento, al conocedor y al principiante, incluso al curioso que le interese ampliar horizontes culturales. La velada inaugural mostró el potencial musical que caracterizará el lugar cuando un grupo liderado por Chucho Valdés hizo de las suyas. Cinco estrellas en todos los casos sus interpretaciones y una extraclase en *Giant Steps*, en la que el propio John Coltrane hubiera quedado mudo de asombro por lo que hizo el pianista cubano con ese gran standard.

El promotor principal de esta idea es un veterano inspirador de empeños jazzísticos en Cuba, Alexis Vázquez. El ha estado entre los telones y en los mandos de festivales Jazz Plaza y proyectos como el Jo Jazz, pero también ha sido incansable ante iniciativas más modestas pero igualmente llenas de interés por el conocimiento y divulgación del género.

Para esa noche inicial ideó la selección del trago de la casa, Chucho Blues, que recayó por decisión del pianista en un cóctel preparado por una joven especialista. El propio Valdés dio nombres a los otros dos finalistas: Claudia y Irakere 30. Los más cercanos saben que él sólo toma piña colada. También esa noche fue la presentación del disco

Irakere 30 años, que contiene actualizaciones de temas decisivos que tejieron la leyenda de la banda. El compacto permite recrear y recordar piezas míticas como *Juana 1600*, *100 años de juventud*, *Estella va a estallar* y *Bacalao con pan*.

De nuevo juntos viejos y actuales miembros de Irakere, fundadores algunos de ellos, asumiendo con imaginación contemporánea propuestas que marcaron época. Allí se escucha a veteranos como Jorge Reyes, Carlos Emilio Morales, Jorge Luis Chicoy, Enrique Plá, César López y Germán Velazco. También a Basilio Márquez, Alexander Abreu, Román Filiú, Adel González y Yaroldy Abreu. Una combinación de estrellas que sólo puede responder y ser comandada por un astro mayor como Chucho Valdés y que se reunieron para una obra nominada en el Cubadisco 2004. Varios de ellos estuvieron presentes en la apertura del Irakere Jazz Club.

En la capital cubana se cuenta con otros ámbitos en los que el jazz es plato exclusivo o constituye fuerte perfil, como La Zorra y el Cuervo y el Jazz Café entre los primeros, y teatros como el Amadeo Roldán, América y Nacional, en lo segundo.

Entre las características que los hacen diferentes se encuentra la moneda en que operan. En el caso del Club Irakere ya desde su propia inauguración se anuncia la celebración de las llamadas "matinés" o actividades vespertinas, cuyo acceso será en moneda nacional. Los miércoles estarán dedicados a los bailadores de Santa Amalia, veteranos que mantie-

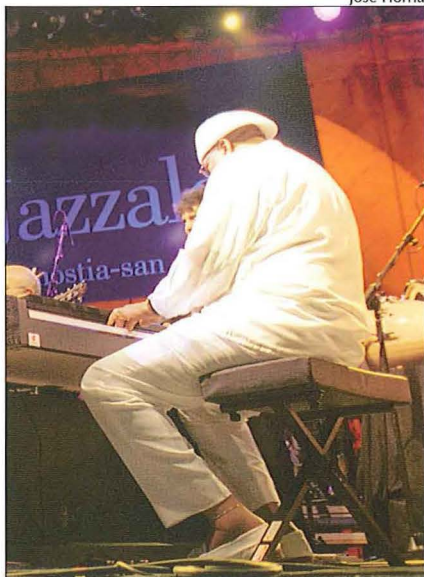
nen la tradición bailable del jazz a partir de una peña que existe desde hace lustros en ese barrio de la capital.

Los viernes se denominarán Love Jazz y los fines de semana serán asumidos por las nuevas generaciones agrupadas bajo el término ya familiar de Jo Jazz, o jóvenes talentos que miden sus fuerzas todos los años en concursos organizados por el propio Alexis Vázquez. Aunque los momentos cimeros podrán estar en las noches-madrugadas de los viernes, sábados y domingos, los amantes de la improvisación seguro disfrutarán los lunes en la noche. Entonces, artistas de gran relieve, como César López, El Tosco y otros jazzistas de esa categoría serán eje de "descargas", lo que se conoce en el ámbito del jazz como jam sessions. En esos laboratorios de creación instantánea los principales alquimistas sonoros dispondrán de libertad para fogear ideas y discípulos. Además de escuchar y apreciar en vivo a los mejores cultores del jazz nacional -y de todo aquel que visite Cuba- los asistentes al Club Irakere podrán bailar y disfrutar de videos sobre el género que se proyectarán entre las dos sesiones.

Recordando etapas en las que se cultivaba jazz en el Johnny's Dreams, como se denominó en otros momentos, el Club Irakere aspira a ser foco de atracción y a la vez escuela que desarrolle el jazz y sus contactos. Por eso es natural que sea sub sede de venideros festivales nacionales e internacionales.

El Club Irakere, un nuevo polo del jazz en Cuba, ha abierto las puertas para permitirnos que entremos juntos, de forma sistemática, a ese mundo musical fascinante.

José Dos Santos
(La Habana)



Chucho Valdés

xxviii jazz getxo

EKAINA 30 • UZTAILA 4 2004 30 JUNIO • 4 JULIO



FESTIVAL INTERNACIONAL DE JAZZ DE GETXO **EUROPAR JAZZALDIA**

CARLES MARGARIT GROUP • JON URRUTIA QUARTET • JOHN PINONE • SOLID! • DOLÇ TAB JAZZ PROJECT

**BILL BRUFORD'S
EARTHWORKS**

**BRUSSELS JAZZ ORCHESTRA
+ BERT JORIS**

**CHANO DOMÍNGUEZ
TRIO**

**McCOY TYNER
TRIO**

**BARBARA HENDRICKS
& Magnus Lindgren Qt.**

INFORMAZIOA 944 914 080 • INFO@GETXOKULTURA.COM • WWW.GETXO.NET



GETXO LOCALA
AYUNTAMIENTO DE GETXO



Bizkaiko Foru
Aldundia
Diputación Foral
de Bizkaia
Departamento de Cultura

Institut Valencià de Cultura

EUSKO JAURLARITZA

KULTURA SALA



GOBIERNO VASCO

DEPARTAMENTO DE CULTURA



ORA MUÑO GUSTO

3 AL 28 DE MARZO 23è Festival de Jazz de Terrassa

Marzo es el mes del jazz en Terrassa (donde se celebra uno de los festivales de más larga duración que se pueden encontrar en todo el territorio nacional), con la participación de unos 265 músicos y un total de 42 conciertos, además de los actos paralelos como el Pícnic Jazz Vallparadis, exposiciones fotográficas - este año dedicada a Imma Casanellas -, conferencias, un ciclo para nuevos intérpretes...; todo ello hace de Terrassa la ciudad del jazz por excelencia.

Tras la jornada de inauguración, el Festival se iniciaba con dos conciertos de tríos, el primero de ellos (jueves 4) con Eliane Elias y su Expanded Trio; la pianista interpretó temas propios, de Jobim y algunos standards. El concierto se desarrolló por cauces íntimos y baladistas y sin aportar estilísticamente nada más allá de lo conocido. Eso sí, mencionar al sobrio y magnífico Marc Johnson que supo arropar al trío con su estupenda sonoridad. El segundo concierto (viernes 5) debía ser el de NHØP Trio + Phil Woods, pero Pedersen no pudo actuar por problemas de salud y su lugar fue ocupado por Pierre Boussaguet. Destacar de esta formación al guitarrista Ulf Wakenius, que desarrolló un repertorio entre clásico (interpretó en solitario *Nuages* de Django Reinhardt) y moderno. El "triunfador" de la noche fue sin duda Phil Woods, que a sus 72 años sigue teniendo una sonoridad *redonda* y ese fraseo pulcro, enérgico y lleno de swing que lo

hicieran célebre. Sin duda fue su maestría lo que proporcionó una gran noche y los oyentes agradecidos.

Otro de los conciertos que resultó de gran altura fue el de la Mingus Big Band, no sólo por la lectura llevada a cabo de los temas de Charles Mingus sino por las aportaciones de algunos de los componentes de la banda: entre ellos destacar al trombonista Frank Lacy, el trompetista Eddie "Doc" Henderson o John Stubblefield.

Para el final de la primera semana de festival se anunciaba uno de los conciertos más prometedores, el protagonizado por Richard Galliano y Michel Portal.

Resultó un programa ecléctico que contenía música de jazz, folclórica, melodías tradicionales o temas de Astor Piazzolla y Hermeto Pascoal. Habría que destacar las diferencias que presentan -interpretativamente- ambos músicos: Portal más improvisador y expresivo, con una paleta musical amplia como consecuencia del variado abanico artístico que desarrolla, y Galliano, músico con swing y un sonido muy calido, proporcionaron un concierto portentoso tanto en el contenido como en la interpretación, demostrando una compenetración total en el escenario. Portal desarrolló una técnica deslumbrante, acompañado de pequeñas dosis de un free elegante, mientras que Galliano mostró un dominio del acordeón asombroso. Un auténtico placer para los oídos.

El festival tenía programado a uno de los mejores saxofonistas tenores de la actualidad, Joe Lovano junto a su trío. El concierto fue desigual, con una primera

parte excesivamente técnica y con falta de empaque musical por parte de los intérpretes, mientras que en la segunda se pudo ver en acción al mejor Lovano. Sin duda, destacar al bajista Cameron Brown, quien aportó unos solos de enorme calidad y temperamento que contribuyeron a que los miembros del trío desarrollasen una música más dinámica e interesante. Terrassa no ha dejado de lado las nuevas tendencias y este año apostó por el trío de Medeski, Martin & Wood. Los conciertos (actuaron dos días) cumplieron con la expectación que conlleva el grupo y que el público disfrutó. Sus intérpretes son, individualmente, excelentes músicos y su planteamiento de conjunto es original por el sonido que consiguen, mezcla de jazz, groove, funk, soul y rock. Aún así y por momentos, el concierto se hizo monótono y en otros repetitivo, pero esto no fue inconveniente para que los incondicionales salieran encantados del evento. En cuanto a la participación española, apuntar el nuevo trabajo electrónico de uno de los nuevos valores, el saxofonista Llibert Fortuny, que presentó un proyecto bien definido musicalmente, potente y con un grupo perfectamente conjuntado. Interesante, a tener en cuenta.

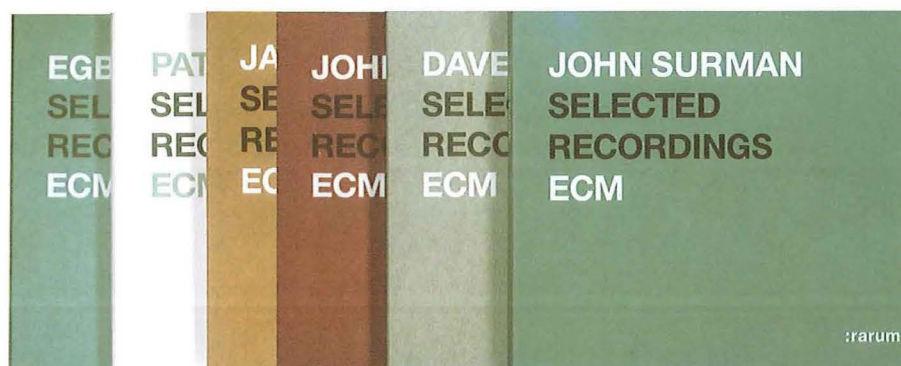
Esta 23 edición del Festival llegaba a su última semana de programación con la perspectiva de tres formaciones de corte bien distinto: la primera, Roy Hargrove con su RH Factor. El proyecto, que mezcla estilos de influencia negra con el jazz, se plasmó en un concierto con una fuerte carga rítmica donde el sonido de la trompeta de

Hargrove demostró que es un intérprete excelente que atesora una gran musicalidad. La segunda formación era de corte más tradicional, Curtis Fuller Sextet, grupo con el que el swing y el hard bop triunfaron en toda su extensión, con interesantes aportaciones del grupo y en especial del pianista Ronnie Mathews y del trompetista Don Sickler. La tercera formación, que dio uno de los mejores conciertos de la programación, fue la de Dave Holland Quintet. De "portentosa maquina" de hacer música se puede calificar al quinteto ya que sus integrantes conforman un conjunto inigualable y la intervención de cada uno de ellos destila calidad y originalidad. El concierto se dividió en dos sets de algo más de una hora cada uno, en los que presentaron temas recogidos en los últimos discos: Holland se mostraba pletórico, tocando con soltura y determinación, y liderando un grupo que parecía funcionar sin esfuerzo gracias a la maestría de sus componentes: Steve Nelson, Chris Potter, Robin Eubanks y el baterista Nate Smith, que hubo de sustituir al titular Billy Kilson, cometido que llevó a cabo a la perfección.

Señalar por último que en esta edición se concedió por parte de la organización del Festival el premio Jazzterrasman 2004, que recayó en el saxofonista y flautista Jorge Pardo por su contribución a la escena nacional. En definitiva, un año más Terrassa ha vuelto a ofrecer un programa de calidad y durante casi todo un mes, que no es poco.

Juan Carlos Abelenda

:RARUM, EL USO SUBLIME DE LA LIBERTAD



ECM Selected Recordings IX-XX

El nombre de esta colección es sugerente, pero no debe llamar a engaño. *:rarum*: no, no se trata de lo que coloquialmente, en la jerga contemporánea del fetichismo musical, se conoce como “rareza”. Debe entenderse “raro”, en esta ocasión, en su acepción más halagadora, en aquella que define lo raro como “insigne, sobresaliente o excelente en su línea”.

Llega a nuestras manos la segunda entrega de *:rarum*, después de una primera parte que recopilaba las músicas predilectas de Keith Jarrett, Jan Garbarek, Chick Corea, Gary Burton, Bill Frisell, Art Ensemble of Chicago, Terje Rypdal y Bobo Stenson (ver *Cuadernos de Jazz*, nº 75). Completan la colección los nombres de Pat Metheny, Dave Holland, Egberto Gismonti, Jack DeJohnette, John Surman, John Abercrombie, Carla Bley, Paul Motian, Tomasz Stanko, Eberhard Weber, Arild Andersen y John Christensen. Sin romper su habitual alianza con la sobriedad, en una caja cúbica, se nos presentan estos 12 compactos, engalanados en formato *digipack*, en elegantes colores neutros, con la austeridad minimalista típica del diseño ECM y remasterizados digitalmente hasta la obtención de un sonido inmejorable.

Estos 12 discos componen una constelación de carácter sistémico en el que el todo supera ampliamente a la simple suma de sus partes: además de a estos doce maestros podemos escuchar, en colaboraciones, como sidemen e incluso en destacadísimas interpretaciones, a otras estrellas que brillan con intensidad desde la galaxia ECM: Lester Bowie, Eddie Gómez, Don Alias, Joey Baron, Ralph Towner, Peter Erskine, Kenny Wheeler, Nana Vasconcelos, Joe Lovano, Anthony Braxton, Charlie Mariano, Dino Saluzzi, Gato Barbieri, Charlie Haden, Don Cherry, Jimmy Giuffrè, Paul Bley, Jacques Morelenbaum o Jaco Pastorius.

A pesar de que la heterogeneidad es casi una declaración de intenciones en la confección de esta serie (y en el *modus operandi* de ECM en general), la visión común que ofrecen estos veinte discos (la colección completa) permite intuir el proceso de crecimiento, de apertura, que tuvo lugar en el jazz moderno a medida que se iban acercando los años ochenta, y que devino en una realidad palpable en el inicio de los noventa. En estas grabaciones ya hay muestras de la *depuración* que se lleva a cabo en la estética clasicista y de la transición hacia un neoclasicismo abierto a todas las influencias posibles, así como del lo-

gro de la madurez estilística en algunas de estas nuevas propuestas. Sin embargo, es un logro que tiene estructura de mosaico, compuesto de la conjunción de individualidades deslumbrantes, intensas. Empezaba a nacer algo aún más libre que el free jazz, sin esa ciega obstinación en la representación de la libertad que llega a constituir una extravagante y paradójica limitación en sí misma; con la calma, en cambio, de quienes saben que la libertad, en música, es un hecho necesario, previo a la creación y que no debe ser conquistada mediante la ejecución, sino asumida como una ventaja y como una responsabilidad estética. *:rarum* es el testimonio de esa época en que la abundancia de nuevas sonoridades, de nuevas concepciones artísticas, de innovadores prismas a través de los cuales interpretar la tradición, permite abrir caminos que tienen su punto de partida en la individualidad del músico más que en un empeño sistemático por corroborar u oponerse a lo anterior, y cuyo destino es, simplemente, la belleza, la satisfacción de los impulsos poéticos, de la necesidad expresiva en última instancia. ECM tuvo el privilegio -merecido a cambio de una actitud respetuosa y estimulante de cara a la libertad del artista- de convertirse en registro de toda esa riqueza musical, de toda esa belleza nacida del simple hecho de dejar hacer al espíritu creativo y materializó tan grato resultado en grabaciones de gran calidad, que han ganado a pulso un respeto unánime entre profesionales y aficionados.

A la manera de unos modernos y amables mecenas, Manfred Eicher y compañía conciben su labor como un respaldo alentador a los creadores -al menos eso dicen los músicos en sus comentarios en los libretos de *:rarum*- y fomentan una relación artista-público en los términos más directos posibles, limitando su labor a la producción y presentación (bien documentada, elegante, intachable) de su obra, reduciendo al máximo el frecuente y poco deseable *intervencionismo* de la mercadotecnia discográfica en el producto artístico. Sin ir más lejos, en este *:rarum* son los propios artistas los que se encargan de las recopilaciones, lo que supone, además de un evidente interés añadido, una forma implícita de mensaje artístico, íntegro y abundante. Sobreviene de inmediato la sensación de que esta música está en buenas manos.

David Romero



La editorial francesa Nocturne publica estos elegantes cuadernos que llevan a la práctica una iniciativa hermosa, la de ilustrar mediante el cómic la historia, o al menos fragmentos o representaciones figuradas de la vida de algunos de los maestros del jazz.

En cada uno de los libros,

de formidable encuadernación en tapas duras, se incluyen dos discos compactos con una recopilación de la música del artista homenajeado, efectuada bajo criterios cronológicos.

En las páginas que acompañan a los discos encontramos en algunos casos una biografía compuesta de viñetas, y otras veces una historieta que ilustra el carácter del músico, o una anécdota que, si bien nunca ocurrió en el plano estricto de la realidad, nos acerca igualmente al alma del personaje.

Nat "King" Cole, Louis Armstrong, Sydney Bechet, Billie Holiday, Dizzy Gillespie, Ella Fitzgerald, Erroll Garner, Lester Young, Charlie Parker, Django Reinhardt, Anita O'Day, Stan Getz, Oscar Peterson, Frank Sinatra, Ray Charles, Art Tatum, Duke Ellington, Glenn Miller, Count Basie o Miles Davis son los nombres de los artistas elegidos para ser retratados por la mano experta de algunos de los mejores creadores del cómic francés: Alexis Dormal, Julie Faulques, Aurel, Jörg, Michel Conversin o Frédéric Salsedo son sólo algunos de los artistas que intervienen en la parte gráfica de este proyecto. Algunos de ellos son estrellas consagradas y otros nuevos talentos descubiertos por Nocturne, mediante un concurso celebrado durante 2002, al que se presentaron nada menos que 750 artistas. Los dibujos son de inspiración estilística francamente dispar. Sólo falta el Manga. Desde dibujos que responden a la precisión figurativa del más radical realismo hasta representaciones que flirtean con el arte abstracto, la imaginación de los dibujantes permite acercarse al mundo interior de los clásicos del jazz a través de miradas absolutamente novedosas, deudoras de la siempre enriquecedora subjetividad del creador de las viñetas.

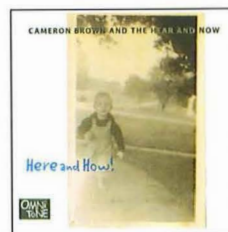
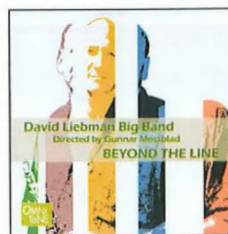
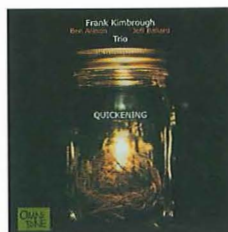
Podemos asistir al simpático agobio que le produce al despistado Lester Young haber perdido su saxofón una hora antes del concierto. También se nos invita a una sesión de blues en la trastienda del comercio que Sydney Bechet regentaba en Nueva York mientras añoraba su anterior vida en París. O, con más seriedad, a un recorrido por la biografía de Duke Ellington, incluidos sus cuatro conciertos en la Casa Blanca, para deleitar a cuatro presidentes distintos. Un aviso: aún no hay traducciones al castellano de los originales franceses.

BD Jazz constituye, más que una obra de deleite para expertos (la selección de los temas musicales no es demasiado rigurosa y ni mucho menos incluye rarezas o piezas descatalogadas), una amable puerta abierta a la introducción de nuevos curiosos en el mundo del jazz. De todas formas, para unos y otros, cada libro ofrece una sucinta aunque completa cronología bibliográfica así como abundante documentación sobre cada una de las piezas seleccionadas para los *cedés* (fecha, músicos...etc.). Una interesante propuesta de encomiable valor artístico y editorial, que nace con el sano propósito de afianzar el recuerdo musical del recién acabado siglo XX.

D. Romero

7 piezas de OmniTone 7

Ni caprichos ni errores.



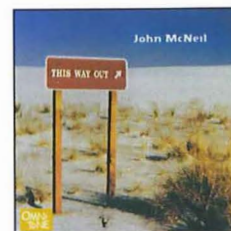
A Frank Tafuri se lo conoce como "campeón de la causa de la música creativa" (*Jazz Time*). Distribuidor, promotor y estratega de marketing en Estados Unidos de los sellos Black Saint y Soul Note de Giovanni Bonandrin, fue en la frecuentación de ese catálogo donde tomó contacto íntimo y sensible con la música de Andrew Cyrille, World Saxophone Quartet, David Murray, Steve Lacy y The Herbie Nichols Project.

Cuando en septiembre de 1997, Bonandrin disolvió la oficina estadounidense de su empresa, Tafuri se animó a producir sus propios discos sin la intención, según confiesa, de emular a los grandes sellos italianos, que consideraba únicos e irrepetibles (recordemos que Bonandrin fue varias veces señalado y premiado como el mejor productor de discos de jazz del mundo). Así fue como, después de varias tentativas surgió el sello OmniTone en noviembre de 1999, con el lanzamiento de *Swimming* de Tom Varner, *Genius Envy* del trom-

petista (y miembro del sexteto de Andrew Hill) Ron Horton, de *Saturn's Child* un dúo del vibrafonista Joe Locke y el pianista Frank Kimbrough y *Underthru* del cuarteto de Joe Morris. Al año siguiente OmniTone dio lugar al debut del trompetista Cuong Vu y el saxofonista tenor Tony Malaby, además de obras de artistas consagrados como el trío compuesto por Myra Melford/Joseph Jarman/Leroy Jenkins y el multiinstrumentista Marty Ehrlich.

En un recorrido por el catálogo puede comprobarse que Tafuri prefiere la difusión de música no convencional a las facilidades del mainstream en sus diferentes variedades actuales. Sin embargo, quizá por la calidad, pero también por la presentación y, por qué no, la moderación con que son introducidas estas obras, el sello se ha filtrado como un manjar apetecible para los aficionados no conformistas, o inconformistas "tranquilos" (no es una contradicción, si se piensa bien).

El problema en España (ignoro si también lo es en otros países europeos) es la llegada un poco errática de material. En las siete referencias que aparecen en esta redacción, hay cuatro de un último lanzamiento y tres "de catálogo". Naturalmente, para nosotros todo es una novedad. La calidad general, como lleva un *sello*, es de buena a muy buena. Y algo común: es siempre interesante y más o menos original.



Gut Reaction de The String Trio of New York es una música llena de gracia, quizá sobrecargada de maestría técnica, pero conducida con rigor y eficacia. La pianista Angélica Sánchez despliega en su *Mirror Me* un abanico imponente de composiciones; diestra y libre en la expresión, Sánchez se vale de la colaboración de su marido, el saxofonista Tony Malaby. *Beyond the Line* de la Big Band de David Liebman es un proyecto imponente y bien establecido, con momentos muy inspirados en el arte solista del director, eximio saxofonista, aunque quizá lleve la marca de lo interino: una banda armada para la ocasión. Tanto Christof Knoche en *Line Zero* como John McNeil en *This Way out* dan la impresión de estar en un mismo proyecto que llamaríamos postornetteano (para abreviar y sólo como punto de partida); McNeil es un trompetista digno de consideración y sanas expectativas. Quizá el CD del trío de Frank Kimbrough, *Quickening* sea el mejor de la serie; el pianista muestra su pertinencia en una búsqueda abierta en varias direcciones logrando una música turbadora y excitante, como en sus anteriores discos. *Here and how!* del ilustre contrabajista Cameron Brown tiene, al margen de sus innegables cualidades, un significado especial: es el primer disco que Brown graba a su nombre en cuarenta y un años de carrera profesional; la ignífuga cantante Sheila Jordan contribuye con su autoridad a la redondez de este disco.

Así esta presentación colectiva de un sello de gran interés y escasa difusión. Al fin y al cabo, muchas de las mejores cosas del jazz se han grabado al margen de las "majors", porque en el negocio chico no caben caprichos ni muchos errores. Felicitaciones a Frank Tafuri.

C. Sampayo

Últimos lanzamientos OmniTone:

- 12202: *Gut Reaction*: The String Trio of New York
- 12203: *Mirror Me*: Angélica Sánchez
- 12204: *Beyond the Line*: David Liebman Big Band
- 15202: *Line Zero*: Christof Knoche
- 15203: *Quickening*: Frank Kimbrough Trio
- 15204: *This Way out*: John McNeil
- 15205: *Here and how!*: Cameron Brown & the Hear and Now

SEKAINA 2004 JUNIO Getxo&Blues

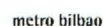
XVI FESTIVAL INTERNACIONAL DE BLUES DE GETXO
GETXOKO XVI NAZIOARTEKO BLUES JAIALDIDA

12
LARUNBATA
SABADO
bobby RUSH
& HIS BIG BAND

11
OSTIRALA
VIERNES
eric SARDINAS
BAND

13
IGANDEA
DOMINGO
deborah COLEMAN

PORTU ZAHARRA
PUERTO VIEJO
**ALGORTA
GETXO
BIZKAIA**
21:30
SARRERA DOHAN
ENTRADA LIBRE



VITORIA-GASTEIZ
FESTIVAL DE
28° JAZZ
GASTEIZKO JAZZALDIA

JULIO 11-17 UZTAILA



2004

Institut Valencià de Cultura

CAMPAS DE ARMENTIA

Picnic de Nueva Orleans

11/7
DOMINGO

POLIDEPORTIVO DE MENDIZORROZA

12/7
LUNES

Erik Truffaz Group

Bugge Wesseltoft

13/7
MARTES

The Bill Evans -

Randy Brecker Soulboop Band 2004

Herbie Hancock, Wayne Shorter,
Dave Holland & Brian Blade

14/7
MIÉRCOLES

Clayton - Hamilton Jazz Orchestra
con Patti Austin

Solomon Burke

15/7
JUEVES

Chano Dominguez,
Avishai Cohen & Jeff Ballard

Branford Marsalis

16/7
VIERNES

Take 6

Bobby McFerrin & Voicestra

17/7
SÁBADO

Juilliard All Stars

Paco de Lucía

28

FESTIVAL
DE JAZZ DE
VITORIA-GASTEIZ

11-17 JULIO
UZTAILA

GASTEIZKO
JAZZALDIA

2004



colaboran / laguntzaileak



EL CORREO



Vehículos Comerciales

JAZZ DEL SIGLO XXI TEATRO PRINCIPAL

13/7
MARTES

Geri Allen
Timeline

14/7
MIÉRCOLES

Russell Gunn
Ethnomusicology Live

15/7
JUEVES

Mark Turner
Fly Band

16/7
VIERNES

Soweto Kinch

17/7
SÁBADO

Bojan Z

JAZZ DE MEDIANOCHE

del
13/7
MARTES

al
17/7
SÁBADO

Lewis Nash Trio

GOBIERNO VASCO • DIPUTACIÓN FORAL DE ÁLAVA • AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ
INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA

www.jazzvitoria.com/ Tfno: (34) 945 14 19 19/ Fax: (34) 945 13 02 87/ e-mail: jazzvitoria@jazzvitoria.com